



हम एतद्वारा ईसीजीसी लिमिटेड की पण्यावर्त पॉलिसी के लिए आवेदन करते हैं ताकि कथित पॉलिसी (जिसे हमने पहले ही पढ़ लिया है)के निबंधनों व शर्तों अधीन परिभाषित हानि के अनुपात में हमें हुई हानि अदायगी की जाए /We hereby apply for the Turnover Policy of the Export Credit Guarantee Corporation of India Limited to pay us a proportion of the loss as defined therein that we may sustain in accordance with the terms and conditions of the said Policy (which we have already read).

भाग I : निर्यातक की जानकारी /Part I : Information on the Exporter

1.	निर्यातक का नाम /Name of the Exporter	एकाधिकार/ भागीदारी / परा लि / सार्वजनिक लिमिटेड कम्पनी / अन्य (कृपया स्पष्ट करें) / Proprietorship/partnership/Pvt. Limited Company,/ Public Limited Company/others (pl. specify)
2.	पता /Address	फोन सं /Phone No: फैक्स सं /Fax No. ईमेल /e-mail :
3	आयात निर्यात कोड /Import Export Code No.	
4	निर्यातक के बैंक का नाम व् पता /Name & Address of the exporter's bank	
5	ईकाई की हैसियत /Status of the Unit	निर्यात सदन / व्यापार सदन / स्टार व्यापार सदन / सुपर स्टार व्यापार सदन / अन्य / Export House / Trading House / Star Trading House Super Star Trading House / others
6	संपर्ककर्ता व्यक्ति व पदनाम Contact Person & Designation फोन सं /Phone No:	



	फैक्स सं /Fax No. ईमेल /e-mail :	
7	मालिकों /भागीदारों / निदेशकों के नाम /Names of the Proprietor / Partners/ Directors	<p>पूरा नाम (उपनाम , पिता / पति के नाम सहित) Full Name (including Surname, Father's/ Husband's Name)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3. 4. 5. 6. <p>(यदि आवश्यक हुआ तो अलग से पृष्ठ जोड़ें.)/Pl. attach separate sheet, if necessary)</p>
8	सहयोगी संस्था का नाम Name of the sister concerns	

आवश्यक रक्षा के विवरण /Details of cover required

हम निम्नानुसार रक्षा चाहते हैं :

We wish to cover the following:

पंजीकृत कार्यालय : एक्सप्रेस टावर्स , 10 वीं मंजिल , नरीमन पॉइंट, मुंबई - 400021 . टेली 22880235, 22845471 फैक्स 2040720. वेब साइट का पता :

<http://www.ecgcindia.com>

Regd. Office: Express Towers, 10th Floor, Nariman Point, Mumbai: 400021. Tel No. 22880235, 22845471 Fax No. 2040720

Website Address: <http://www.ecgcindia.com>



(क) सहयोगियों अथवा एजेंटों के अलावा अन्य को किये जाने वाले निर्यातों के लिए

1. हमारे सभी पोतलदानों , साख पत्र पोतलदान व गैर साख पत्र पोतलदानों के लिए – गैर साख पत्र पोतलदानों पर वाणिज्यिक व राजनीतिक जोखिमों तथा बैंक चूक जोखिम एवं साख पत्र पोतलदानों पर राजनितिक जोखिम

For shipments other than to Associates or to Agents

All our shipments, LC shipments as well as Non-LC shipments – Commercial and political risks on Non-LC shipments and Bank default risk and political risks on LC shipments

अथवा /OR

2. हमारे सभी पोतलदानों , साख पत्र व गैर साख पत्र पोतलदानों के लिए - गैर साख पत्र पोतलदानों पर वाणिज्यिक व राजनीतिक जोखिमों एवं साख पत्र पोतलदानों पर केवल राजनितिक जोखिम

All our shipments, LC shipments as well as Non-LC shipments – Commercial and political risks on Non-LC shipments and Only political risks on LC shipments

अथवा /OR

- 3.साख पत्र पर किये गए पोतलदानों के अलावा सभी पोतलदानों पर – वाणिज्यिक एवं राजनीतिक जोखिम
All shipments except those made against Letters of credit– Commercial and political risks

ख. सहयोगियों को किये जाने वाले पोतलादानों के लिए

For shipments to Associates

- 1.सहयोगियों को किये जाने वाले पोतलदानों के लिए (यदि हमारा खरीदार पर अथवा हमारी कंपनी में खरीदार का हिस्सा 50% से कम हो तो)
Commercial and Political risks on shipments to associates (If our stake in the buyer or the buyer's stake in our company is less than 50%)

अथवा /OR

- 2.केवल राजनितिक जोखिम
Only political risks

ग. एजेंटों को परेषण आधार पर किये जाने वाले पोतलदानों के लिए

For shipments on consignment basis to Agents

1. अंतिम खरीदार पर वाणिज्यिक तथा एजेंटों को परेषण आधार पर किये जाने वाले पोतलादानों पर राजनितिक जोखिम



Commercial on ultimate buyer and Political risks on shipments on consignment basis to agents

अथवा /OR

2. केवल राजनितिक जोखिम
Only political risks

घ. अन्य कोई अवर्जन : (कृपया शाखा से विवरण प्राप्त करना सुनिश्चित करें)
Any other exclusions: (Please ascertain the details from the branch)

भाग –II पण्यावर्त विवरण /Part II – Turnover details

- (क) जिस तारीख से पण्यावर्त पॉलिसी की आवश्यकता है उसके तत्काल पहले एक वर्ष के दौरान वास्तविक पण्यावर्त
Actual turnover for a period of one year immediately preceding the date from which the turnover policy is required

क्र सं Sr. No	देश Country	पोतलदानों का मूल्य , रु में (सकल इनवॉइस मूल्य) Value of shipments in Rs. (Gross invoice value)								
		LC Sight	साख पत्र मियादी LC usance		डी पी DP	डी ए / खुली सुपुर्दगी DA / OD				कोई अन्य भुगतान की शर्तें (स्पष्ट करें) Any other terms of payment (specify)
			90	180		0 - 90	91-180	181-270	271-360	



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



भाग II पण्यावर्त विवरण /Part II – Turnover details

- (ख) आगामी वर्ष के लिए परियोजित पण्यावर्त (जिसके लिए पण्यावर्त पॉलिसी आवश्यक है)
Projected turnover for the com(ing year (for which turnover policy is required)

क्र सं Sr. No	देश Country	पोतलदानों का मूल्य , रु में (सकल इनवॉइस मूल्य) Value of shipments in Rs. (Gross invoice value)								
		साख प दृश्य LC Sight	साख पत्र मिया LC usance		डी पी DP	डी ए / खुली सुपुर्दगी DA / OD				कोई अन्य भुगत की शर्तें (स्पष्ट) Any other terms of payment (specify)
			90	180		0 - 90	91-180	181-270	271-360	



वचन /Undertakings:

1. हम एतद्वारा घोषित करते हैं कि हमें ऐसी किन्हीं परिस्थितियों का ज्ञान नहीं है जो हमारे द्वारा इसके साथ आवेदित जोखिमों पर आपके द्वारा स्वीकृत रक्षा पर प्रतिकूल प्रभाव डाले.

We hereby declare that we are not aware of any circumstances which may adversely influence your acceptance of any of the risks on which we are hereby requesting insurance.

2. माल को पूर्ण रूप से अथवा आंशिक रूप से भारत में उत्पादन , संसाधन अथवा विनिर्माण किया जाएगा. (कृपया आवश्यक पृष्ठांकन के लिए व्यापारिक व्यापार के अधीन किये गए संव्यवहारों को गए स्पष्ट करें).

The goods shall be wholly or partly produced, processed or manufactured in India. (Please specify if the transactions are made under merchanting trade for making necessary endorsement).

3. ईसीजीसी के पूर्व अनुमोदन के बिना हम ऐसे किसी खरीदार को कोई पोतलदान नहीं करेंगे जिसके बारे में हमें यह जानकारी मिली हो कि वह वित्तीय कठिनाईयों में है अथवा उसकी परिस्थिति उसे पोतलदान करने लायक नहीं है.

We will not make any shipment to any buyer after we have received the information that he is in financial difficulties or that his position appears to be such as to make shipment to him undesirable without seeking ECGC's prior approval.

4. हम एतद्वारा घोषित करते हैं कि आवेदन में प्रदान किये गए सभी विवरण सत्य हैं तथा हमने किसी ऐसे तथ्य की गलत प्रस्तुति नहीं की है अथवा छुपाया नहीं है जिसका पॉलिसी पर प्रतिकूल प्रभाव पड़े, तथा हम स्वीकार करते हैं कि इस प्रकार के प्रतिवेदन तथा तथ्य पॉलिसी का आधार बनेंगे व उसमें सम्मिलित किये जायेंगे तथा इस प्रकार के प्रतिवेदनों की सत्यता तथ्यों के रूप में पॉलिसी में शामिल की जायेगी एवं इसमें अथवा पॉलिसी में शामिल प्रत्येक वचन का निष्पादन निम्नानुसार निगम की किसी देयता की पूर्व शर्त होगा तथा हमारे लिए बाध्यकारी होगा.



We hereby declare and certify that all statements made in the application are true and that we have not misrepresented or omitted any material fact which might have a bearing on the policy, and we agree that such representations and facts shall form the basis of and be incorporated in the policy and that the truth of such representations as facts and due performance of each and every undertaking contained herein or in the policy shall be condition precedent to any liability of the Corporation hereunder and to the enforcement thereof by us.

5. हमें ज्ञात है तथा हम स्वीकार करते हैं कि हमें हुई कोई हानि के दावे के सम्बन्ध में , पॉलिसी अथवा इस पॉलिसी के साथ किसी भी समय संलग्न किसी पृष्ठांकन के अधीन निगम द्वारा स्वीकार किये जाने पर , वह निगम द्वारा सीधे इस प्रस्ताव में उल्लिखित बैंक को अदा की जायेगी , जिसके ज़रिये सम्बंधित पोतलदानों के दस्तावेजों का संचालन किया गया था तथा हम स्वीकार करते हैं कि , ऐसी स्थिति में बैंक से प्राप्त प्राप्ति सूचना निगम के लिए कानूनी प्रमाण होगा एवं इसके पश्चात निगम का हमारे प्रति कोई दायित्व नहीं होगा.

We understand and agree that in the event of a claim for any loss sustained by us being admitted by the Corporation under this policy or any endorsement which may at any time be attached to this policy, it shall be paid by the Corporation direct to the bank named in the proposal through which the export documents pertaining to the shipment(s) concerned will be routed through and we agree that, in that event, the bank's receipt will be a full legal discharge to the Corporation thereafter and the Corporation shall have no further obligation to us.

निर्यातक के हस्ताक्षर /Exporters Signature:

पदनाम /Designation:

कार्यालयीन मोहर /Office Seal

दिनांक /DATE:

पता /Address Stamp



नोट : निगमित कंपनियों के मामले में इस प्रस्ताव पर कंपनी की ओर से सक्षम प्राधिकारियों द्वारा हस्ताक्षर किये जाने चाहिए तथा हस्ताक्षरकर्ता की क्षमता का उल्लेख किया जाना चाहिए. भागीदारी के मामले में फर्म के भागीदार द्वारा हस्ताक्षर किये जाने चाहिए. एकाधिकार के मामले में कम्पनी के मालिक द्वारा फॉर्म पर हस्ताक्षर किये जाने चाहिए.

Note: In the case of incorporated companies this proposal should be signed by authorised officers for and on behalf of the company and should state the capacity in which the signatory acts. In the case of partnership, a partner of the firm should sign the proposal. In the case of proprietorship, the proprietor should sign the form.